

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 31. oktobra 2008

o izvajanju Direktive Sveta 2006/88/ES v zvezi s programi za nadziranje in izkoreninjenje ter statusom brez bolezni držav članic, območij in kompartmentov

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 6264)

(Besedilo velja za EGP)

(2009/177/ES)

(UL L 63, 7.3.2009, str. 15)

spremenjen z:

Uradni list

		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Odločba Komisije 2009/975/EU z dne 14. decembra 2009	L 336	31	18.12.2009
► <u>M2</u>	Sklep Komisije 2010/171/EU z dne 22. marca 2010	L 75	28	23.3.2010
► <u>M3</u>	Izvedbeni sklep Komisije 2012/753/EU z dne 4. decembra 2012	L 334	48	6.12.2012
► <u>M4</u>	Izvedbeni sklep Komisije 2013/706/EU z dne 29. novembra 2013	L 322	42	3.12.2013



ODLOČBA KOMISIJE

z dne 31. oktobra 2008

o izvajanju Direktive Sveta 2006/88/ES v zvezi s programi za nadziranje in izkoreninjenje ter statusom brez bolezni držav članic, območij in kompartmentov

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 6264)

(Besedilo velja za EGP)

(2009/177/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/88/ES z dne 24. oktobra 2006 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali in proizvodov iz ribogojstva ter o preprečevanju in nadzoru nekaterih bolezni pri vodnih živalih ⁽¹⁾ ter zlasti prvega pododstavka člena 44(1), prvega pododstavka člena 44(2), člena 44(3), člena 49(1), člena 50(2)(a), člena 50(3), člena 51(2), člena 59(2), člena 61(3) in člena 64 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2006/88/ES določa najmanjše preventivne ukrepe, katerih cilj je povečati ozaveščenost in pripravljenost pristojnih organov, nosilcev dejavnosti ribogojne proizvodnje in drugih, povezanih s to industrijo, v zvezi z boleznimi živali iz ribogojstva, ter najmanjše nadzorne ukrepe, ki veljajo v primeru suma ali izbruha določenih bolezni vodnih živali. S to direktivo se s 1. avgustom 2008 razveljavlja in nadomešča Direktiva Sveta 91/67/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravjem živali, ki urejajo dajanje živali in proizvodov iz ribogojstva na trg ⁽²⁾.
- (2) Člen 44(1) Direktive 2006/88/ES določa, da če država članica, za katero ni znano, ali je okužena, vendar ni razglašena za prosto ene ali več neeksotičnih bolezni, navedenih v delu II Priloge IV k Direktivi, pripravi program za nadziranje za doseganje statusa brez ene ali več navedenih bolezni, predloži navedeni program v odobritev v skladu z regulativnim postopkom.

⁽¹⁾ UL L 328, 24.11.2006, str. 14.

⁽²⁾ UL L 46, 19.2.1991, str. 1.

▼B

- (3) Člen 44(1) Direktive 2006/88/ES določa tudi, da kjer navedeni program za nadziranje pokriva posamezne kompartmente ali območja, ki vključujejo manj kot 75 % ozemlja države članice, in območje ali kompartment sestavlja povodje, ki ni deljeno z nobeno drugo državo članico ali tretjo državo, velja drugačen postopek, vključno z vzorčnimi obrazci, ki jih je treba predložiti Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali (v nadaljnjem besedilu: Odbor), kakor je določeno v členu 50(2) Direktive 2006/88/ES.
- (4) Člen 44(2) Direktive 2006/88/ES določa, da če država članica, za katero je znano, da je okužena z eno ali več neeksotičnimi boleznimi, navedenimi v delu II Priloge IV k Direktivi, pripravi program za izkoreninjenje ene ali več navedenih bolezni, predloži navedeni program v odobritev v skladu z regulativnim postopkom.
- (5) Kadar država članica želi v skladu s členom 49(1) Direktive 2006/88/ES za svoje celotno ozemlje doseči status brez ene ali več neeksotičnih bolezni, naštetih v delu II Priloge IV k navedeni direktivi, predloži dokaze, tako da je lahko razglašena za prosto bolezni v skladu z regulativnim postopkom.
- (6) Člen 50(1) Direktive 2006/88/ES določa, da lahko država članica na območju ali v kompartmentu znotraj svojega ozemlja pod določenimi pogoji razglasi status brez ene ali več neeksotičnih bolezni, naštetih v delu II Priloge IV k Direktivi. Država članica v takšnem primeru izjavo o razglasu predloži Odboru v skladu s postopkom iz odstavka 2 navedenega člena.
- (7) Člen 50(3) Direktive 2006/88/ES poleg tega določa, da kjer navedeno območje ali kompartment vključuje več kot 75 % ozemlja države članice ali če sestavlja povodje, deljeno z drugo državo članico ali tretjo državo, se postopek iz člena 50(2) navedene direktive nadomesti z regulativnim postopkom.
- (8) Treba je določiti podrobne določbe, da se opredeli, v katerih primerih je programe za nadziranje in statuse brez bolezni treba odobriti v skladu z regulativnim postopkom.
- (9) Treba je pripraviti sezname držav članic, območij ali kompartmentov, za katere se uporabljajo programi za nadziranje ali izkoreninjenje, odobrenih v skladu z regulativnim postopkom, ali za katere je odobren status brez bolezni.
- (10) Treba je določiti vzorčne obrazce vlog za odobritev programov za nadziranje in izjav o razglasu takšnih programov. Prav tako je za države članice treba pripraviti vzorčni obrazec za poročanje o napredku posameznih programov za izkoreninjenje in posameznih programov za nadziranje. Poleg tega je treba določiti vzorčni obrazec vlog za odobritev statusa brez bolezni in izjav o razglasu takšnega statusa.

▼B

- (11) Priloga V k Odločbi Komisije 2008/425/ES z dne 25. aprila 2008 o določitvi standardnih zahtev za nacionalne programe izkoreninjenja, nadzora in spremljanja nekaterih živalskih bolezni, ki jih financira Skupnost in jih predložijo države članice⁽¹⁾, vključuje podrobno analizo stroškov programov, za katere države članice želijo prejeti finančni prispevek. Zaradi doslednosti zakonodaje Skupnosti mora biti vzorčni obrazec vloge za odobritev programov za izkoreninjenje v skladu z Direktivo 2006/88/ES usklajen z vzorcem iz navedene priloge.
- (12) Letne informacije držav članic so potrebne za ocenitev napredka odobrenih programov za nadziranje ter odobrenih programov za izkoreninjenje, ki jih Skupnost ne financira. Zato je treba Komisiji vsako leto predložiti poročilo. Programi za izkoreninjenje, ki jih financira Skupnost, so vključeni v področje uporabe Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine⁽²⁾, zato države članice o tehničnih in finančnih vidikih navedenih programov poročajo v skladu z navedeno odločbo.
- (13) Izjave o razglasu programov za nadziranje in izjave o razglasu statusa brez bolezni, ki jih države članice predložijo Odboru, morajo biti Komisiji in drugim državam članicam dostopne v elektronski obliki. Najbolj tehnično izvedljiva rešitev je informacijska spletna stran, saj zagotavlja enostaven dostop do takšnih izjav.
- (14) V skladu z Direktivo 91/67/EGS so bila območja in ribogojnice, proste bolezni, ter programi za pridobitev statusa brez bolezni odobreni z Odločbo Komisije 2002/308/ES z dne 22. aprila 2002 s seznami con in ribogojnic, odobrenih glede ene ali več bolezni rib – virusna hemoragična septikemija (VHS) in nalezljiva hematopoetska nekroza (IHN)⁽³⁾, Odločbo Komisije 2002/300/ES z dne 18. aprila 2002 o seznamu odobrenih območij glede *Bonamia ostreae* in/ali *Marteilia refringens*⁽⁴⁾, Odločbo Komisije 2003/634/ES z dne 28. avgusta 2003 o odobritvi programov za pridobitev statusa odobrenih območij in odobrenih ribogojnic, prostih virusne hemoragične septikemije (VHS) in infekciозne hematopoetske nekroze (IHN) rib, znotraj neodobrenih območij⁽⁵⁾ ter Odločbo Komisije 94/722/ES z dne 25. oktobra 1994 o odobritvi programov v zvezi z bonamiozo in marteiliozo, ki jih je predložila Francija⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ UL L 159, 18.6.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 19.

⁽³⁾ UL L 106, 23.4.2002, str. 28.

⁽⁴⁾ UL L 103, 19.4.2002, str. 24.

⁽⁵⁾ UL L 220, 3.9.2003, str. 8.

⁽⁶⁾ UL L 288, 9.11.1994, str. 47.

▼B

- (15) Merila za status brez bolezni iz Direktive 2006/88/ES so glede odobritve celotnega ozemlja držav članic, celinskih območij in ribogojnic v neodobrenih območjih enaka merilom iz Direktive 91/67/EGS.
- (16) Zato izjav o razglasu celinskih območij in ribogojnic, odobrenih v skladu z Direktivo 91/67/EGS, ni treba predložiti Odboru v skladu z Direktivo 2006/88/ES. Prav tako jih je treba vključiti v seznam območij in kompartmentov, ki je dostopen na spletni strani, določeni v tej odločbi.
- (17) Vendar koncept obalnega območja v Direktivi 2006/88/ES ni opredeljen. Zato morajo države članice ponovno oceniti območja, ki so v skladu z Direktivo 91/67/EGS odobrena kot obalna območja, prosta bolezni, v skladu z Direktivo 2006/88/ES pa je treba predložiti novo vlogo ali po potrebi novo izjavo o razglasu.
- (18) Zato je odločbi 2002/300/ES in 2002/308/ES s 1. avgustom 2009 treba razveljaviti, pri čemer se državam članicam zagotovi dovolj časa, da predložijo nove izjave o razglasu ali vloge glede navedenih obalnih območij.
- (19) Razlika med programi za nadziranje in izkoreninjenje v Direktivi 91/67/EGS ni opredeljena. Zahteve, ki se uporabljajo za takšne programe, so enake, zato je treba programe, odobrene v skladu z odločbama 2003/634/ES in 94/722/ES, obravnavati kot usklajene z Direktivo 2006/88/ES. Za opredelitev, katere od navedenih programov je treba obravnavati kot programe za nadziranje ali izkoreninjenje ter vključiti v zadevne sezname iz te odločbe, morajo države članice Komisiji do 30. aprila 2009 predložiti informacije o navedenih programih.
- (20) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

ODDELEK 1

PREDLOŽITEV VLOG ZA ODOBRITEV PROGRAMOV ZA NADZIRANJE IN IZJAV O RAZGLASU STATUSA BREZ BOLEZNI

Člen 1

Pogoji za predložitev vlog za odobritev programov za nadziranje

1. Vloge za odobritev programov za nadziranje se predložijo v skladu s prvim pododstavkom člena 44(1) Direktive 2006/88/ES samo, če zajemajo:

- (a) celotno ozemlje države članice;
- (b) kompartmente ali skupine kompartmentov, ki zajemajo več kot 75 % obalnega območja zadevne države članice, v zvezi z boleznimi, za katerimi lahko zbolijo samo morske vrste;

▼B

- (c) območja in kompartmente ali skupine območij in kompartmentov, ki zajemajo več kot 75 % celinskega območja zadevne države članice, v zvezi z boleznimi, za katerimi lahko zbolijo samo sladkovodne vrste;
- (d) območja in kompartmente ali skupine območij in kompartmentov, ki zajemajo več kot 75 % celinskega območja in obalnega območja zadevne države članice, v zvezi z boleznimi, za katerimi lahko zbolijo sladkovodne in morske vrste; ali
- (e) območja in kompartmente, ki sestavljajo povodje, deljeno z drugo državo članico ali tretjo državo.

2. V tej odločbi se šteje, da kompartment ali skupina kompartmentov obalnega območja zajema več kot 75 % obalnega območja države članice, kadar zajema več kot 75 % obale, merjeno ob temeljni črti obale.

*Člen 2***Pogoji za predložitev vlog za odobritev izjav o razglasu statusa brez bolezni**

Vloge za odobritev izjav o razglasu statusa brez bolezni se predložijo v skladu s členom 50(3) Direktive 2006/88/ES samo, če je izjava o razglasu v skladu s pogoji iz člena 1(1) te odločbe.

ODDELEK 2

SEZNAM DRŽAV ČLANIC, OBMOČIJ IN KOMPARTMENTOV, ZA KATERE SE UPORABLJAJO ODOBRENI PROGRAMI ZA NADZIRANJE IN IZKORENINJENJE, TER OBMOČIJ BREZ BOLEZNI*Člen 3***Države članice, območja in kompartmenti, za katere se uporabljajo odobreni programi za nadziranje**

Države članice, območja in kompartmenti, za katere se uporabljajo programi za nadziranje, odobreni v skladu s prvim pododstavkom člena 44(1) Direktive 2006/88/ES, so navedeni v drugem in četrtem stolpcu preglednice v delu A Priloge I k tej odločbi v zvezi z boleznimi, opredeljenimi v navedeni preglednici.

*Člen 4***Države članice, območja in kompartmenti, za katere se uporabljajo odobreni programi za izkoreninjenje**

Države članice, območja in kompartmenti, za katere se uporabljajo programi za izkoreninjenje, odobreni v skladu s prvim pododstavkom člena 44(2) Direktive 2006/88/ES, so navedeni v drugem in četrtem stolpcu preglednice v delu B Priloge I k tej odločbi v zvezi z boleznimi, opredeljenimi v navedeni preglednici.

▼B*Člen 5***Države članice, območja in kompartmenti, prosti bolezni**

Države članice, razglašene proste bolezni v skladu s členom 49(1) Direktive 2006/88/ES, ter območja in kompartmenti, razglašeni prosti bolezni v skladu s členom 50(3) navedene direktive, so navedeni v drugem in četrtem stolpcu preglednice v delu C Priloge I k tej odločbi v zvezi z boleznimi, opredeljenimi v navedeni preglednici.

ODDELEK 3

VZORČNI OBRAZCI ZA PREDLOŽITEV IZJAV O RAZGLASU IN VLOG*Člen 6***Vzorčni obrazci za programe za nadziranje**

1. Vloge za odobritev programov za nadziranje se predložijo v skladu z vzorčnimi obrazy iz prilog II in III k tej odločbi, kot je določeno v prvem pododstavku člena 44(1) Direktive 2006/88/ES.

2. Izjave o razglasu programov za nadziranje se predložijo v skladu z vzorčnim obrazcem iz priloge II k tej odločbi, kot je določeno v četrtem pododstavku člena 44(1) Direktive 2006/88/ES.

*Člen 7***Vzorčni obrazec za programe za izkoreninjenje**

Vloge za odobritev programov za izkoreninjenje se predložijo v skladu z vzorčnim obrazcem iz priloge V k Odločbi 2008/425/ES, kot je določeno v prvem pododstavku člena 44(2) Direktive 2006/88/ES.

*Člen 8***Vzorčni obrazec za predložitev vloge za status brez bolezni**

1. Vloge za odobritev statusa brez bolezni se predložijo v skladu z vzorčnimi obrazy iz prilog IV in V k tej odločbi, kot je določeno v členu 49(1) in členu 50(3) Direktive 2006/88/ES.

2. Izjave o razglasu statusa brez bolezni za območja ali kompartmente se predložijo v skladu z vzorčnimi obrazy iz prilog IV in V k tej odločbi, kot je določeno v členu 50(2) Direktive 2006/88/ES.

▼B

3. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2, kadar je status brez bolezni dosežen v skladu s členom 49(1)(a) ali (b) ali točko 1 dela I Priloge V k Direktivi 2006/88/ES, državam članicam ni treba predložiti vzorčnega obrazca iz Priloge V k tej odločbi.

ODDELEK 4**OBVEZNOSTI GLEDE POROČIL IN INFORMACIJSKIH SPLETNIH STRANI***Člen 9***Poročanje**

Države članice Komisiji vsako leto najpozneje do 30. aprila predložijo poročilo o:

- (a) programih za nadziranje, odobrenih v skladu s prvim pododstavkom člena 44(1) Direktive 2006/88/ES;
- (b) programih za izkoreninjenje, ki jih ne financira Skupnost in ki so odobreni v skladu s prvim pododstavkom člena 44(2) navedene direktive.

Poročilo je v skladu z vzorčnim obrazcem iz Priloge VI k tej odločbi.

*Člen 10***Informacijske spletne strani**

1. Države članice pripravijo in posodablajo informacijske spletne strani, tako da:

- (a) imajo Komisija in druge države članice dostop do izjav o razglasu programov za nadziranje, predloženih Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali (v nadaljnjem besedilu: Odbor) v skladu s četrtim pododstavkom člena 44(1) in s členom 50(2) Direktive 2006/88/ES;
- (b) imajo Komisija in druge države članice dostop do izjav o razglasu statusa brez bolezni, predloženih Odboru v skladu s členom 50(2) navedene direktive;
- (c) ima javnost dostop do seznama območij ali kompartmentov, za katere se uporabljajo odobreni programi za nadziranje ali ki so razglašeni za proste bolezni v skladu s členom 50(2) navedene direktive.

2. Kadar države članice na informacijskih spletnih straneh objavijo izjave o razglasu iz točk (a) in (b) odstavka 1, o tem nemudoma obvestijo Komisijo.

▼B

3. Države članice Komisiji sporočijo naslove informacijskih spletnih strani, določenih v odstavku 1.

ODDELEK 5

PREHODNE DOLOČBE

*Člen 11***Prehodne določbe v zvezi z območji, prostimi boleznimi**

1. Celinska območja, ki so z Odločbo 2002/308/ES priznana kot odobrena v zvezi z virusno hemoragično septikemijo in infekciозno hematopoetsko nekrozo in so navedena na seznamu v Prilogi I k navedeni odločbi, se obravnavajo kot območja, ki izpolnjujejo zahteve za območja, prosta bolezni, iz Priloge V k Direktivi 2006/88/ES.

2. Ribogojnice, ki so z Odločbo 2002/308/ES priznane, kot odobrene, v zvezi z virusno hemoragično septikemijo in infekciозno hematopoetsko nekrozo in so navedene, na seznamu v Prilogi II k navedeni odločbi, se obravnavajo kot kompartmenti, ki izpolnjujejo zahteve za kompartmente, proste bolezni, iz Priloge V k Direktivi 2006/88/ES.

3. Celinska območja in ribogojnice iz odstavka 1 in 2 tega člena se vključijo v seznam območij in kompartmentov, ki je sestavljen v skladu s členom 10(1)(c).

4. Z odstopanjem od člena 50(2) Direktive 2006/88/ES državam članicam ni treba predložiti izjav o razglasu Odboru v zvezi s celinskimi območji in ribogojnicami iz odstavkov 1 in 2 tega člena.

*Člen 12***Prehodne določbe glede odobrenih programov**

1. Z odstopanjem od člena 44 Direktive 2006/88/ES državam članicam ni treba predložiti programov za nadziranje in izkoreninjenje, ki so bili odobreni za namene pridobitve statusa odobrenega območja v zvezi z:

(a) virusno hemoragično septikemijo in infekciозno hematopoetsko nekrozo z Odločbo 2003/634/ES;

(b) bonamiozo in marteiliozo z Odločbo 94/722/ES.

2. Zadevne države članice Komisiji najpozneje do 30. aprila 2009 predložijo poročilo o programih iz odstavka 1, ki vsebujejo vsaj:

(a) informacije o geografski meji programov;

▼B

- (b) informacije, zahtevane v Prilogi VI za predhodna štiri leta izvajanja programov.

ODDELEK 6

KONČNE DOLOČBE

Člen 13

Razveljavitev

Odločbi 2002/300/ES in 2002/308/ES se razveljavita z učinkom od 1. avgusta 2009.

Člen 14

Uporaba

Ta odločba se uporablja od 1. novembra 2008.

Člen 15

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na države članice.

▼ B

PRILOGA I

▼ M2

DEL A

Države članice, območja in kompartmenti, za katere se uporabljajo odobreni programi za nadziranje

Bolezen	Država članica	Oznaka ISO	Geografska meja območja, za katero se uporablja program za nadziranje (država članica, območje ali kompartment)
Virusna hemoragična septikemija (VHS)			
Infekciозна hematopoetska nekroza (IHN)			
Bolezen, ki jo povzroča Koi herpes virus (KHV)	► <u>M4</u> ——— ◄	► <u>M4</u> — ◄	► <u>M4</u> ————— ◄
	Madžarska	HU	Celotno ozemlje.
Infekciозна anemija lososov (ISA)			
Okužba z <i>Marteilia refringens</i>			
Okužba z <i>Bonamia ostreae</i>			
Bolezen belih pik			

▼ M3

DEL B

Države članice, območja in kompartmenti, za katere se uporabljajo odobreni programi za izkoreninjenje

Bolezen	Država članica	Oznaka ISO	Geografska meja območja, za katerega se uporablja program za izkoreninjenje (država članica, območje ali kompartment)
Virusna hemoragična septikemija (VHS)	► <u>M4</u> ——— ◄	► <u>M4</u> — ◄	► <u>M4</u> ————— ◄
	Finska	FI	provinca Åland
Infekciозна hematopoetska nekroza (IHN)			
Bolezen, ki jo povzroča Koi herpes virus (KHV)	Nemčija	DE	dežela Saška
Okužba z <i>Marteilia refringens</i>			
Okužba z <i>Bonamia ostreae</i>			
Bolezen belih pik.			

▼ M2

DEL C

Države članice, območja in kompartmenti, razglašeni za proste bolezni

Bolezen	Država članica	Oznaka ISO	Geografska meja območja, prostega bolezni (država članica, območje ali kompartment)
Virusna hemoragična septikemija (VHS)	► <u>M4</u> Danska ◄	► <u>M4</u> DK ◄	► <u>M4</u> celotno ozemlje ◄
	Irska	IE	Celotno ozemlje
	Ciper	CY	Vsa celinska območja na njegovem ozemlju
	Finska	FI	Vsa celinska in obalna območja na njenem ozemlju, razen province Åland
	Švedska	SE	Celotno ozemlje
	Združeno kraljestvo	UK	Vsa celinska in obalna območja znotraj Velike Britanije, Severne Irske, Guerneseyja ter otokov Man in Jersey
Infekciозна hematopoetska nekroza (IHN)	Danska	DK	Celotno ozemlje
	Irska	IE	Celotno ozemlje
	Ciper	CY	Vsa celinska območja na njegovem ozemlju
	Finska	FI	Celotno ozemlje
	Švedska	SE	Celotno ozemlje
	Združeno kraljestvo	UK	Vsa celinska in obalna območja znotraj Velike Britanije, Severne Irske, Guerneseyja ter otokov Man in Jersey
Bolezen, ki jo povzroča Koi herpes virus (KHV)	► <u>M4</u> Irska ◄	► <u>M4</u> IE ◄	► <u>M4</u> celotno ozemlje ◄
	Združeno kraljestvo	UK	ozemlje Severne Irske
Infekciозна anemija lososov (ISA)	Belgija	BE	Celotno ozemlje
	Bolgarija	BG	Celotno ozemlje
	Češka	CZ	Celotno ozemlje
	Danska	DK	Celotno ozemlje
	Nemčija	DE	Celotno ozemlje
	Estonija	EE	Celotno ozemlje
	Irska	IE	Celotno ozemlje
	Grčija	EL	Celotno ozemlje

▼ M3▼ M2▼ M4▼ M2

▼ **M2**

Bolezen	Država članica	Oznaka ISO	Geografska meja območja, prostega bolezni (država članica, območje ali kompartment)
	Španija	ES	Celotno ozemlje
	Francija	FR	Celotno ozemlje
	Italija	IT	Celotno ozemlje
	Ciper	CY	Celotno ozemlje
	Latvija	LV	Celotno ozemlje
	Litva	LT	Celotno ozemlje
	Luksemburg	LU	Celotno ozemlje
	Madžarska	HU	Celotno ozemlje
	Malta	MT	Celotno ozemlje
	Nizozemska	NL	Celotno ozemlje
	Avstrija	AT	Celotno ozemlje
	Poljska	PL	Celotno ozemlje
	Portugalska	PT	Celotno ozemlje.
	Romunija	RO	Celotno ozemlje
	Slovenija	SI	Celotno ozemlje
	Slovaška	SK	Celotno ozemlje
	Finska	FI	Celotno ozemlje
	Švedska	SE	Celotno ozemlje
	Združeno kraljestvo	UK	Vsa celinska in obalna območja znotraj Velike Britanije, Severne Irske, Guerneseyja ter otokov Man in Jersey ► M3 ◀
Okužba z <i>Marteilia refringens</i>	Irska	IE	Celotno ozemlje
	Združeno kraljestvo	UK	Celotna obala Velike Britanije Celotna obala Severne Irske Celotna obala Guernseyja in Herma Obalno območje Jerseyja sestavljata bibavični pas in neposredno obalno območje med srednjim nivojem visoke vode na otoku Jersey in navidezno črto, potegnjeno tri morske milje od srednjega nivoja nizke vode na otoku Jersey. Območje je v Normandijsko-Bretonskem zalivu, na južni strani Rokavskega preliva. Celotna obala otoka Man
Okužba z <i>Bonamia ostreae</i>	Irska	IE	Celotna obala Irske, razen: 1. Cork Harbourja, 2. Galway Bayja, 3. Ballinakill Harbourja, 4. Clew Baya, 5. Achill Sounda, 6. Loughmoreja, Blacksod Baya, 7. Lough Foylea, 8. Lough Swillyja

▼ **M2**

Bolezen	Država članica	Oznaka ISO	Geografska meja območja, prostega bolezni (država članica, območje ali kompartment)
	Združeno kraljestvo	UK	Celotna obala Velike Britanije, razen: 1. južne obale Cornwalla od Lizarda do Start Pointa; 2. obale Dorseta, Hampshirea in Sussexa od Portland Billa do Selsey Billa; 3. območja vzdolž obale North Kenta in Essexu od North Forelanda do Felixstowe; 4. območja vzdolž obale v jugozahodnem Walesu od Wooltack Pointa do St. Govan's Head, vključno z Milford Havenom in vodovjem rek Vzhodni in Zahodni Cleddau, ki je odvisno od plime in oseke; 5. območja, ki zajema vodovje Loch Sunart vzhodno od črte, potegnjene južno jugovzhodno od najsevernejše točke Maclean's Nosea do Auliston Pointa; 6. območja, ki vključuje West Loch Tarbert, severovzhodno od črte, potegnjene vzhodno jugovzhodno pri Ardpatrik Pointu NR 734 578 do North Dunskeig Bayja pri NR 752 568 Celotna obala Severne Irske, razen: 1. Lough Foylea; 2. Strangford Lougha Celotna obala Guernseyja, Herma in otoka Man Obalno območje Jerseyja sestavlja bibavični pas in neposredno obalno območje med srednjim nivojem visoke vode na otoku Jersey in navidezno črto, potegnjeno tri morske milje od srednjega nivoja nizke vode na otoku Jersey. Območje je v Normandijsko-Bretonskem zalivu, na južni strani Rokavskega preliva.
Bolezen belih pik			



PRILOGA II

Vzorčni obrazec vloge za odobritev programov za nadziranje in izjav o razglasu programov za nadziranje

Zahteve/informacije, ki jih je treba predložiti	Informacije/nadaljnja obrazložitev in utemeljitev
1. Opredelitev programa	
1.1 Država članica	
1.2 Pristojni organ (naslov, telefaks, e-naslov)	
1.3 Referenčna številka tega dokumenta	
1.4 Datum, ko je bil poslan Komisiji	
2. Vrsta sporočila	
2.1 ☐ Izjava o razglasu programa za nadziranje	
2.2 ☐ Vloga za program za nadziranje	
3. Nacionalna zakonodaja ⁽¹⁾	
4. Bolezni	
4.1 Ribe	☐ virusna hemoragična septikemija ☐ nalezljiva hematopoetska nekroza ☐ infektivna anemija lososov ☐ bolezen, ki jo povzroča koi herpes virus
4.2 Mehkužci	☐ <i>Marteilia refringens</i> ☐ <i>Bonamia ostreae</i>
4.3 Raki	☐ bolezen belih pik
5. Splošne informacije o programih	
5.1 Pristojni organ ⁽²⁾	
5.2 Organizacija in spremljanje vseh zainteresiranih strani, vključenih v program ⁽³⁾	
5.3 Pregled strukture ribogojne industrije na zadevnem območju, vključno z vrstami proizvodnje in gojenimi vrstami	
5.4 Od kdaj je prijavljanje sumov in potrjevanje zadevnih bolezni za pristojne organe obvezno (datum)?	
5.5 Od kdaj ima država članica na svojem ozemlju sistem zgodnjega odkrivanja, ki pristojnemu organu omogoča učinkovito preiskovanje in poročanje o bolezni (datum)? ⁽⁴⁾	



Zahteve/informacije, ki jih je treba predložiti	Informacije/nadaljnja obrazložitev in utemeljitev
5.6 Poreklo vrst živali iz ribogojstva, dovzetnih za zadevno bolezen, ki vstopajo v državo članico, območje ali kompartmente za namene gojenja	
5.7 Smernice o dobri higieniški praksi ⁽⁵⁾	
5.8 Epidemiološko stanje bolezni v vsaj štirih letih pred začetkom programa ⁽⁶⁾	
5.9 Opis predloženega programa ⁽⁷⁾	
5.10 Trajanje programa	
6. Zajeto območje ⁽⁸⁾	
6.1 ☐ Država članica	
6.2 ☐ Območje (celotno povodje) ⁽⁹⁾	
6.3 ☐ Območje (del povodja) ⁽¹⁰⁾ Opredeliti in opisati umetno ali naravno pregrado, ki razmejuje območje, in upravičiti njeno zmožnost, da prepreči selitev vodnih živali iz spodnjih delov povodja navzgor.	
6.4 ☐ Območje (več povodij) ⁽¹¹⁾	
6.5 ☐ Kompartiment, neodvisen od zdravstvenega stanja v okolici ⁽¹²⁾	
Za vsako ribogojnico opredeliti in opisati dovod vode ⁽¹³⁾	☐ Vodnjak, vrtina ali izvir ☐ Čistilna naprava za vodo, ki inaktivira zadevni patogen ⁽¹⁴⁾
Za vsako ribogojnico opredeliti in opisati naravno ali umetno pregrado ter upravičiti njeno zmožnost, da vodnim živalim iz okoliških vodotokov prepreči vstop v vse ribogojnice v kompartmentu	
Za vsako ribogojnico opredeliti in opisati zaščito pred poplavami in vstopom vode iz okolja	
6.6 ☐ Kompartiment, odvisen od zdravstvenega stanja v okolici ⁽¹⁵⁾	
☐ Ena epidemiološka enota zaradi geografske lokacije in razdalje od drugih ribogojnic/območij gojenja ⁽¹⁶⁾	
☐ Vse ribogojnice, ki sestavljajo kompartment, so v skupnem sistemu biološke varnosti ⁽¹⁷⁾	
☐ Kakršne koli dodatne zahteve ⁽¹⁸⁾	
6.7 Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev, zajeti v programu (registracijske številke in geografski položaj)	



Zahteve/informacije, ki jih je treba predložiti	Informacije/nadaljnja obrazložitev in utemeljitev
7. Ukrepi iz predloženega programa	
7.1 Povzetek ukrepov iz programa	
Prvo leto ☐ testiranje ☐ ribolov za prehrano ljudi ali za nadaljnjo obdelavo ☐ takojšnje ☐ odloženo ☐ odstranjevanje ☐ takojšnje ☐ odloženo ☐ drugi ukrepi (navesti)	Zadnje leto ☐ testiranje ☐ ribolov za prehrano ljudi ali za nadaljnjo obdelavo ☐ takojšnje ☐ odloženo ☐ odstranjevanje ☐ takojšnje ☐ odloženo ☐ drugi ukrepi (navesti)
7.2 Opis ukrepov programa ⁽¹⁹⁾	
Ciljna populacija/vrsta	
Uporabljeni testi in sheme vzorčenja. Laboratoriji v programu ⁽²⁰⁾	
Pravila o premiku živali	
Ukrepi v primeru pozitivnega rezultata ⁽²¹⁾	
Nadzor in spremljanje izvajanja programa ter poročanje	



- (¹) Veljavna nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za programe za nadziranje.
- (²) Opišejo se struktura, pristojnosti, naloge in pooblastila zadevnega pristojnega organa.
- (³) Opišejo se organi, pristojni za spremljanje in usklajevanje programa, ter različni zadevni nosilci dejavnosti.
- (⁴) Sistemi za zgodnje odkrivanje zlasti zagotavljajo hitro prepoznavanje kakršnih koli kliničnih znakov o sumu na bolezen, nastajajočih boleznih ali nepojasneni smrtnosti v ribogojnicah ali območjih za gojenje mehkužcev in na prostem ter hitro sporočanje primerov pristojnim organom za čim prejšnji začetek diagnostičnih preiskav. Sistem za zgodnje odkrivanje vključuje vsaj:
- (a) široko ozaveščenost osebja, zaposlenega v dejavnostih ribogojstva ali vključenega v predelavo živali iz ribogojstva, o kakršnih koli znakih o prisotnosti bolezni, in usposabljanje veterinarjev ali strokovnjakov za zdravje vodnih živali za odkrivanje in poročanje o nenavadnih pojavih bolezni;
 - (b) veterinarje ali strokovnjake za zdravje vodnih živali, usposobljene za odkrivanje in poročanje o pojavu sumljivih bolezni;
 - (c) dostop pristojnega organa do laboratorijev z ustreznimi napravami za diagnosticiranje bolezni s seznama in nastajajočih bolezni ter razlikovanje med njimi.
- (⁵) Predloži se opis v skladu s členom 9 Direktive 2006/88/ES.
- (⁶) Informacije se predložijo s pomočjo preglednice iz dela A Priloge III. Velja samo za programe za nadziranje, ki jih mora odobriti Komisija.
- (⁷) Predloži se kratek opis programa z glavnimi cilji, glavnimi ukrepi, ciljno populacijo, območji izvajanja in opredelitvijo pozitivnega primera.
- (⁸) Zajeto območje se jasno opredeli in opiše na zemljevidu, ki ga je treba dodati kot prilogo k vlogi.
- (⁹) Celotno povodje od izvira do izliva.
- (¹⁰) Del povodja od izvirov do naravne ali umetne pregrade, ki preprečuje selitev vodnih živali iz spodnjih delov povodja navzgor.
- (¹¹) Več povodij, vključno z izlivi, zaradi epidemiološke povezave med povodji prek izliva.
- (¹²) Kompartimenti, ki obsegajo eno ali več ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev in v katerih je zdravstveno stanje glede na določeno bolezen neodvisno od zdravstvenega stanja okoliških naravnih voda za navedeno bolezen.
- (¹³) Kompartimentu, ki je neodvisen od zdravstvenega stanja okoliških voda, se dovaja voda:
- (a) prek čistilne naprave za vodo, ki inaktivira zadevni patogen z namenom zmanjšanja tveganja vnosa bolezni na sprejemljivo raven, ali
 - (b) neposredno iz vodnjaka, vrtine ali izvira. Kadar se dovod vode nahaja zunaj zemljišča ribogojnice, se voda dovaja neposredno do ribogojnice in usmeri skozi cev.
- (¹⁴) Predložijo se tehnične informacije, ki dokazujejo, da je zadevni patogen inaktiviran z namenom zmanjšanja tveganja vnosa bolezni na sprejemljivo raven.
- (¹⁵) Kompartimenti, ki obsegajo eno ali več ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev in v katerih je zdravstveno stanje glede na določeno bolezen odvisno od zdravstvenega stanja okoliških naravnih voda za navedeno bolezen.
- (¹⁶) Predloži se opis geografske lokacije in razdalje od drugih ribogojnic/območij gojenja, zaradi česar je kompartiment možno obravnavati kot eno epidemiološko enoto.
- (¹⁷) Predloži se opis skupnega sistema biološke varnosti.
- (¹⁸) Za vsako ribogojnico ali območje gojenja mehkužcev v kompartimentu, ki je odvisen od zdravstvenega stanja okoliških voda, veljajo dodatni ukrepi, ki jih uvede pristojni organ, kadar meni, da je to potrebno za preprečitev vnosa bolezni. Takšni ukrepi lahko vključujejo vzpostavitev varovalnega pasu okoli kompartimenta, v katerem se izvaja program spremljanja, in uvedbo dodatnih zaščitnih ukrepov za preprečevanje vdora morebitnih prenašalcev ali vektorjev patogenov.
- (¹⁹) Predložiti je treba natančen opis, razen če je možno sklicevanje na zakonodajo Skupnosti. Navede se sklic na nacionalno zakonodajo, v kateri so določeni ukrepi.
- (²⁰) Opisati diagnostične metode in sheme vzorčenja. Kadar se uporabljajo standardi Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE) ali standardi EU, je treba navesti sklic nanje. Če se ne uporabljajo, jih je treba opisati. Navesti laboratorije, vključene v program (nacionalni referenčni laboratorij ali določeni laboratoriji).
- (²¹) Predloži se opis ukrepov v zvezi s pozitivnimi živalmi (takojšen ali odložen ribolov za prehrano ljudi, takojšnje ali odloženo odstranjevanje, ukrepi za preprečevanje širjenja patogena pri ribolovu, nadaljnji obdelavi ali odstranjevanju, razkuževanje okuženih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev, obnovitev staleža ribogojnic ali območij za gojenje, ki so bili izpraznjeni, z zdravimi živalmi in vzpostavitev ogroženega območja okoli okužene ribogojnice ali območja za gojenje itd.).

PRILOGA III

DEL A

Vzorčni obrazec za informacije, ki jih je treba predložiti v zvezi z vlogo za odobritev programov za nadziranje glede epidemiološkega stanja/napredka bolezni v zadnjih štirih letih (ena preglednica za vsako leto izvajanja)

1. Podatki o testiranju živali

Država članica, območje ali kompartment ^(a)

Bolezen: Leto:

Ribogojnica ali območje gojenja mehkužcev ^(b)	Število vzorcev	Število kliničnih inšpekcijskih pregledov	Temperatura vode ob vzorčenju/inšpekcijskem pregledu	Vrsta ob vzorčenju	Vzorčena vrsta	Število vzorčenih živali (skupaj in po vrstah)	Število testov	Pozitivni rezultati laboratorijskih pregledov	Pozitivni rezultati kliničnih inšpekcijskih pregledov
Skupaj								Skupaj	

^(a) Država članica, območje ali kompartment iz točke 6 Priloge II.

^(b) Kadar je na celotnem ozemlju ali delih države članice, območja ali kompartmenta, ki je predmet vloge, malo ribogojnic/območij gojenja mehkužcev ali pa ribogojnic/območij gojenja mehkužcev ni in se zato vzorčijo prosto živeče populacije, je treba navesti geografski položaj vzorčenja.

▼B

2. Podatki o testiranju ribogojnic ali območij gojenja

Bolezen: Leto:

Država članica, območje ali kompartment ^(a)	Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(b)	Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev v programu	Število pregledanih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(c)	Število pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(d)	Število novih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(e)	Število izpraznjenih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	% izpraznjenih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	Odstranjene živali ^(f)	Ciljni kazalniki		
									% zajetih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	% pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev Obdobja prevalenca v ribogojnicah ali območjih gojenja mehkužcev	% novih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev Incidenca v ribogojnicah ali območjih gojenja mehkužcev
1	2	3	4	5	6	7	$8 = (7/5) \times 100$	9	$10 = (4/3) \times 100$	$11 = (5/4) \times 100$	$12 = (6/4) \times 100$
Skupaj											

^(a) Država članica, območje ali kompartment iz točke 6 Priloge II.^(b) Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev v državi članici, območju ali kompartmentu iz točke 6 Priloge II.^(c) Pregled pomeni test ribogojnice/območja gojenja mehkužcev v okviru programa za zadevno bolezen za namen izboljšanja zdravstvenega stanja ribogojnice/območja gojenja mehkužcev. V tem stolpcu ribogojnica/območje gojenja mehkužcev ne sme biti šteta(-o) dvakrat, tudi če je bila(-o) pregledana(-o) večkrat.^(d) Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev z vsaj eno pozitivno živaljo v obdobju, ne glede na število pregledov ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev.^(e) Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev, v katerih je bilo zdravstveno stanje v predhodnem obdobju poročanja uvrščeno pod kategorijo I, kategorijo II, kategorijo III ali kategorijo IV v skladu z delom A Priloge III k Direktivi 2006/88/ES, toda v katerih je v tem referenčnem obdobju odkrit vsaj en pozitiven primer zadevne bolezni.

Za programe, predložene pred 1. avgustom 2008, ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev, ki v preteklem obdobju niso imeli pozitivnih primerov zadevne bolezni in ki imajo v tem obdobju vsaj eno pozitivno žival.

^(f) Živali $\times 1\,000$ ali skupna teža odstranjenih živali.

DEL B

Vzorčni obrazec za informacije, ki jih je treba predložiti v zvezi z vlogo za odobritev programov za nadziranje glede ciljev (ena preglednica za vsako leto izvajanja)

1. Cilji v zvezi s testiranjem živali

Država članica, območje ali kompartment ^(a)

Bolezen: Leto:

Ribogojnica ali območje gojenja mehkužcev ^(b)	Število vzorcev	Število kliničnih inšpekcijskih pregledov	Temperatura vode ob vzorčenju/inšpekcijskem pregledu	Vrsta ob vzorčenju	Vzorčena vrsta	Število vzorčenih živali (skupaj in po vrstah)	Število testov
Skupaj							

^(a) Država članica, območje ali kompartment iz točke 6 Priloge II.

^(b) Kadar je na celotnem ozemlju ali delih države članice, območja ali kompartmenta, ki je predmet vloge, malo ribogojnic/območij gojenja mehkužcev ali pa ribogojnic/območij gojenja mehkužcev ni in se zato vzorčijo prosto živeče populacije, je treba navesti geografski položaj vzorčenja.

▼B

2. Cilji glede testiranja ribogojnic ali območij gojenja

Bolezen: Leto:

Država članica, območje ali kompartment ^(a)	Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(b)	Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev v programu	Število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev, predvidenih za pregled ^(c)	Predvideno število pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(d)	Predvideno število novih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(e)	Predvideno število izpraznjenih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	% pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev, predvidenih za izpraznitev	Ciljni kazalniki		
								Predvideni % zajetih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	% pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev Predvidena obdobja prevalenca v ribogojnicah ali območjih gojenja mehkužcev	% novih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev Predvidena incidenca v ribogojnicah ali območjih gojenja mehkužcev
1	2	3	4	5	6	7	$8 = (7/5) \times 100$	$9 = (4/3) \times 100$	$10 = (5/4) \times 100$	$11 = (6/4) \times 100$
Skupaj										

^(a) Država članica, območje ali kompartment iz točke 6 Priloge II.^(b) Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev v državi članici, območju ali kompartmentu iz točke 6 Priloge II.^(c) Pregled pomeni test ribogojnice/območja gojenja mehkužcev v okviru programa za zadevno bolezen za namen izboljšanja zdravstvenega stanja ribogojnice/območja gojenja mehkužcev. V tem stolpcu ribogojnica/območje gojenja mehkužcev ne sme biti šteta(-o) dvakrat, tudi če je bila(-o) pregledana(-o) večkrat.^(d) Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev z vsaj eno pozitivno živaljo v obdobju, ne glede na število pregledov ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev.^(e) Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev, v katerih je bilo zdravstveno stanje v predhodnem obdobju poročanja uvrščeno pod kategorijo I, kategorijo II, kategorijo III ali kategorijo IV v skladu z delom A Priloge III k Direktivi 2006/88/ES, toda v katerih je v tem referenčnem obdobju odkrit vsaj en pozitiven primer zadevne bolezni.



PRILOGA IV

Vzorčni obrazec vloge za status brez bolezni in izjave o razglasu tega statusa

Potrebne zahteve/informacije	Informacije/nadaljnja obrazložitev in utemeljitev
1. Opredelitev programa	
1.1 Država članica	
1.2 Pristojni organ (naslov, telefaks, e-naslov)	
1.3 Referenčna številka tega dokumenta	
1.4 Datum, ko je bil poslan Komisiji	
2. Vrsta sporočila	
2.1 ☐ Izjava o razglasu statusa brez bolezni	
2.2 ☐ Predložitev vloge za status brez bolezni	
3. Nacionalna zakonodaja ⁽¹⁾	
4. Bolezni	
4.1 Ribe	☐ virusna hemoragična septikemija ☐ nalezljiva hematopoetska nekroza ☐ infekciозна anemija lososov ☐ bolezen, ki jo povzroča koi herpes virus
4.2 Mehkužci	☐ okužba z <i>Marteilia refringens</i> ☐ okužba z <i>Bonamia ostreae</i>
4.3 Raki	☐ bolezen belih pik
5. Razlogi za status brez bolezni	
5.1 ☐ Nobenih dovzetnih živali ⁽²⁾	
5.2 ☐ Patogen ne more preživeti ⁽³⁾	
5.3 ☐ Status brez bolezni v preteklosti ⁽⁴⁾	
5.4 ☐ Ciljno usmerjeno nadziranje ⁽⁵⁾	



6. Splošne informacije

6.1 Pristojni organ ⁽⁶⁾	
6.2 Organizacija in spremljanje vseh zainteresiranih strani, vključenih v program, da se doseže status brez bolezni ⁽⁷⁾	
6.3 Pregled strukture ribogojstva na zadevnem območju (država članica, območje ali kompartment brez bolezni), vključno z vrstami proizvodnje in gojenimi vrstami	
6.4 Od kdaj je prijavljanje sumov in potrjevanje zadevnih bolezni za pristojne organe obvezno (datum)?	
6.5 Od kdaj ima država članica na svojem ozemlju sistem zgodnjega odkrivanja, ki pristojnemu organu omogoča učinkovito preiskovanje in poročanje o bolezni (datum)? ⁽⁸⁾	
6.6 Poreklo vrst živali iz ribogojstva, dovzetnih za zadevno bolezen, ki vstopajo v državo članico, območje ali kompartmente za namene gojenja	
6.7 Smernice o dobri higijenski praksi ⁽⁹⁾	

7. Zajeto območje

7.1 ☐ Država članica	
7.2 ☐ Območje (celotno povodje) ⁽¹⁰⁾	
7.3 ☐ Območje (del povodja) ⁽¹¹⁾ Opredeliti in opisati umetno ali naravno pregrado, ki razmejuje območje, in upravičiti njeno zmožnost, da prepreči selitev vodnih živali iz spodnjih delov povodja navzgor	
7.4 ☐ Območje (več povodij) ⁽¹²⁾	
7.5 ☐ Kompartiment, neodvisen od zdravstvenega stanja v okolici ⁽¹³⁾	
Za vsako ribogojnico opredeliti in opisati dovod vode ⁽¹⁴⁾ ☐ Vodnjak, vrtina ali izvir ☐ Čistilna naprava za vodo, ki inaktivira zadevni patogen ⁽¹⁵⁾	
Za vsako ribogojnico opredeliti in opisati naravno ali umetno pregrado ter upravičiti njeno zmožnost, da vodnim živalim iz okoliških vodo-tokov prepreči vstop v vse ribogojnice v kompartmentu	
Za vsako ribogojnico opredeliti in opisati zaščito pred poplavami in vstopom vode iz okolja	



7.6 ☐ Kompartiment, odvisen od zdravstvenega stanja v okolici ⁽¹⁶⁾	
☐ Ena epidemiološka enota zaradi geografske lokacije in razdalje od drugih ribogojnic/območij gojenja ⁽¹⁷⁾	
☐ Vse ribogojnice, ki sestavljajo kompartiment, so v skupnem sistemu biološke varnosti ⁽¹⁸⁾	
☐ Kakršne koli dodatne zahteve ⁽¹⁹⁾	

8. Geografska meja ⁽²⁰⁾

8.1 ☐ Zajete ribogojnice ali zajeta območja gojenja mehkužcev (registracijske številke in geografski položaj)		
8.2 ☐ Varovalni pas, ki ni prost bolezni ⁽²¹⁾	Geografska meja ⁽¹⁹⁾	
	Zajete ribogojnice ali zajeta območja gojenja mehkužcev (registracijske številke, geografski položaj in zdravstveno stanje) ⁽²²⁾	
	Način nadziranja zdravja	
8.3 ☐ Območja ali kompartmenti, ki niso prosti bolezni ⁽²³⁾	Geografska meja ⁽¹⁹⁾	
	Zajete ribogojnice ali zajeta območja gojenja mehkužcev (registracijske številke, geografski položaj in zdravstveno stanje) ⁽¹⁵⁾	
8.4 ☐ Razširitev območja, prostega bolezni, na druge države članice ⁽²⁴⁾	Geografska meja ⁽¹⁹⁾	
8.5 ☐ Bližnja(-i) obstoječa(-i) območja/kompartimenti, prosti bolezni	Geografska meja ⁽¹⁹⁾	
	Zajete ribogojnice ali zajeta območja gojenja mehkužcev (registracijske številke in geografski položaj)	

9. Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev, ki začenjajo opravljati svoje dejavnosti ali jih začenjajo ponovno opravljati ⁽²⁵⁾

9.1 ☐ Nova ribogojnica		
9.2 ☐ Ribogojnica, ki ponovno začenja opravljati svoje dejavnosti	☐ Zdravstveno stanje ribogojnice v preteklosti je pristojnemu organu znano	
	☐ Ni predmet ukrepov za zdravje živali glede bolezni s seznama	
	☐ Ribogojnica je očiščena, razkužena in po potrebi izpraznjena	

▼B

- (¹) Veljavna nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za izjavo o razglasu statusa brez bolezni in vlogo za ta status.
- (²) Uporablja se, če v državi članici, na območju ali v kompartmentu ter, kadar je to primerno, v vodnem viru ni prisotna nobena od vrst, dovzetnih za zadevne bolezni.
- (³) Uporablja se, če je za patogen znano, da ne more preživeti v državi članici, na območju ali v kompartmentu ter, kadar je to primerno, v vodnem viru. Zagotoviti znanstvene informacije, ki dokazujejo, da patogen v državi članici, na območju ali v kompartmentu ne more preživeti.
- (⁴) Uporablja se, če so prisotne vrste, dovzetne za bolezni, vendar pojava bolezni ni bilo zaslediti v obdobju najmanj 10 let pred datumom razglašanja statusa brez bolezni ali vloge za status brez bolezni, kljub pogojem za klinični pojav bolezni, in če so smiselno izpolnjene zahteve iz dela I.1 Priloge V k Direktivi 2006/88/ES. Za ta razlog za status brez bolezni je treba izjavo o razglasu ali vlogo predložiti do 1. novembra 2008. Zagotoviti podrobne informacije o skladnosti z delom I.1 Priloge V k Direktivi 2006/88/ES.
- (⁵) Uporablja se, če se ciljno usmerjeno nadziranje v skladu z zahtevami Skupnosti izvaja vsaj dve leti, ne da bi bil odkrit povzročitelj bolezni v ribogojnici ali na območju gojenja mehkužcev, kjer se gojijo vrste, dovzetne za zadevno bolezen.
- Kadar je v delih države članice, območja ali kompartmenta ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev malo, vendar obstajajo prosto živeče populacije vrst, dovzetnih za zadevne bolezni, se navedejo informacije o ciljno usmerjenem nadziranju pri navedenih prosto živečih populacijah.
- Opisati diagnostične metode in sheme vzorčenja. Kadar se uporabljajo standardi Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE) ali standardi EU, je treba navesti sklic nanje. Če se ne uporabljajo, jih je treba opisati. Navesti laboratorije, vključene v program (nacionalni referenčni laboratorij ali imenovani laboratorij).
- (⁶) Opišejo se struktura, pristojnosti, naloge in pooblastila zadevnega pristojnega organa.
- (⁷) Opiše se organ, pristojen za spremljanje in usklajevanje programa, in različni zadevni nosilci dejavnosti.
- (⁸) Sistemi za zgodnje odkrivanje zlasti zagotavljajo hitro prepoznavanje kakršnih koli kliničnih znakov o sumu bolezni, nastajajočih boleznih ali nepojasnjeni smrtnosti v ribogojnicah ali območjih za gojenje mehkužcev in na prostem ter hitro sporočanje primerov pristojnim organom za čim prejšnji začetek diagnostičnih preiskav. Sistem za zgodnje odkrivanje vključuje vsaj:
- (a) široko ozaveščenost osebja, zaposlenega v dejavnostih ribogojstva ali vključenega v predelavo živali iz ribogojstva, o kakršnih koli znakih o prisotnosti bolezni, in usposabljanje veterinarjev ali strokovnjakov za zdravje vodnih živali za odkrivanje in poročanje o nenavadnih pojavih bolezni;
 - (b) veterinarje ali strokovnjake za zdravje vodnih živali, usposobljene za odkrivanje in poročanje o pojavu sumljivih bolezni;
 - (c) dostop pristojnega organa do laboratorijev z ustreznimi napravami za diagnosticiranje bolezni s seznama in nastajajočih bolezni ter razlikovanje med njimi.
- (⁹) Predloži se opis v skladu s členom 9 Direktive 2006/88/ES.
- (¹⁰) Celotno povodje od izvira do izliva.
- (¹¹) Del povodja od izvirov do naravne ali umetne pregrade, ki preprečuje selitev vodnih živali iz spodnjih delov povodja navzgor.
- (¹²) Več povodij, vključno z izlivi, zaradi epidemiološke povezave med povodji prek izliva.
- (¹³) Kompartimenti, ki obsegajo eno ali več ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev in v katerih je zdravstveno stanje glede na določeno bolezen neodvisno od zdravstvenega stanja okoliških naravnih voda za to bolezen.
- (¹⁴) Kompartimentu, ki je neodvisen od zdravstvenega stanja okoliških voda, se dovaja voda:
- (a) prek čistilne naprave za vodo, ki inaktivira zadevni patogen z namenom zmanjšanja tveganja vnosa bolezni na sprejemljivo raven, ali
 - (b) neposredno iz vodnjaka, vrtnice ali izvira. Kadar se dovod vode nahaja zunaj zemljišča ribogojnice, se voda dovaja neposredno do ribogojnice in usmeri skozi cev.
- (¹⁵) Predložiti tehnične informacije, ki dokazujejo, da je zadevni patogen inaktiviran z namenom zmanjšanja tveganja vnosa bolezni na sprejemljivo raven.
- (¹⁶) Kompartimenti, ki obsegajo eno ali več ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev in v katerih je zdravstveno stanje glede na določeno bolezen odvisno od zdravstvenega stanja okoliških naravnih voda za navedeno bolezen.
- (¹⁷) Predloži se opis geografske lokacije in razdalje od drugih ribogojnic/območij gojenja, zaradi česar je kompartiment možno obravnavati kot eno epidemiološko enoto.
- (¹⁸) Predloži se opis skupnega sistema biološke varnosti.
- (¹⁹) Za vsako ribogojnico ali območje gojenja mehkužcev v kompartmentu, ki je odvisen od zdravstvenega stanja okoliških voda, veljajo dodatni ukrepi, ki jih uvede pristojni organ, kadar meni, da je to potrebno za preprečitev vnosa bolezni. Takšni ukrepi lahko vključujejo vzpostavitev varovalnega pasu okoli kompartmenta, v katerem se izvaja program spremljanja, in uvedbo dodatnih zaščitnih ukrepov za preprečevanje vdora morebitnih prenašalcev ali vektorjev patogenov.
- (²⁰) Geografska meja se jasno opiše in opredeli na zemljevidu, ki ga je treba dodati kot prilogo k razglasitvi/vlogi. Za vsako bistveno spremembo geografske meje območja ali kompartmenta, za katerega se zahteva razglasitev statusa brez bolezni, je potrebna nova vloga.
- (²¹) V zvezi z območjem ali kompartmentom, odvisnim od zdravstvenega stanja okoliških voda, se vzpostavi ustrezen varovalni pas, v katerem se izvaja program spremljanja. Meja varovalnih pasov je takšna, da območja brez bolezni štiti pred pasivnim vnosom bolezni (del II.1.5 Priloge V k Direktivi 2006/88/ES).
- (²²) Zdravstveno stanje v skladu z delom A Priloge III k Direktivi 2006/88/ES.
- (²³) Pomembno v primerih razglasitve statusa brez bolezni države članice, pri čemer se za manjša območja države članice šteje, da niso prosta bolezni.
- (²⁴) Kadar se območje razprostira čez več kot eno državo članico, je lahko razglašen za prostega bolezni le, če se pogoji iz točk 1.3, 1.4 in 1.5 dela II Priloge V k Direktivi 2006/88/ES uporabljajo za to celotno območje. V tem primeru obe zadevni državi članici zaprosita za odobritev za del območja, ki se nahaja na njenem ozemlju.
- (²⁵) V skladu z delom II.4 Priloge V k Direktivi 2006/88/ES.

PRILOGA V

Vzorčni obrazec za informacije, ki jih je treba predložiti v zvezi z vlogami za status brez bolezni in izjavami o razglasu tega statusa (ena preglednica za vsako leto izvajanja)

1. Podatki o testiranju živali

Država članica, območje ali kompartment ^(a)

Bolezen: Leto:

Ribogojnica ali območje gojenja mehkužcev ^(b)	Število vzorcev	Število kliničnih inšpekcijskih pregledov	Temperatura vode ob vzorčenju/inšpekcijskem pregledu	Vrsta ob vzorčenju	Vzorčena vrsta	Število vzorčenih živali (skupaj in po vrstah)	Število testov	Pozitivni rezultati laboratorijskih pregledov	Pozitivni rezultati kliničnih inšpekcijskih pregledov
Skupaj								Skupaj	

^(a) Država članica, območje ali kompartment iz točke 7 Priloge IV.

^(b) Kadar je na celotnem ozemlju ali delih države članice, območja ali kompartmenta, ki je predmet vloge ali izjave o razglasu, malo ribogojnic/območij gojenja mehkužcev ali pa ribogojnic/območij gojenja mehkužcev ni in se zato vzorčijo prosto živeče populacije, je treba navesti geografski položaj vzorčenja.

▼B

2. Podatki o testiranju ribogojnic ali območij gojenja

Bolezen: Leto:

Država članica, območje ali kompartment ^(a)	Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(b)	Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev v programu	Število pregledanih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(c)	Število pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(d)	Število novih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(e)	Število izpraznjenih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	% izpraznjenih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	Odstranjene živali ^(f)	Ciljni kazalniki		
									% zajetih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	% pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev Obdobja prevalenca v ribogojnicah ali območjih gojenja mehkužcev	% novih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev Incidenca v ribogojnicah ali območjih gojenja mehkužcev
1	2	3	4	5	6	7	$8 = (7/5) \times 100$	9	$10 = (4/3) \times 100$	$11 = (5/4) \times 100$	$12 = (6/4) \times 100$
Skupaj											

^(a) Država članica, območje ali kompartment iz točke 7 Priloge IV.^(b) Skupno število obstoječih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev v državi članici, območju ali kompartmentu iz točke 7 Priloge IV.^(c) Pregled pomeni test ribogojnice/območja gojenja mehkužcev v okviru programa za doseg statusa brez bolezni za posamezno bolezen z namenom izboljšanja zdravstvenega stanja ribogojnice/območja gojenja mehkužcev. V tem stolpcu ribogojnica/območje gojenja mehkužcev ne sme biti šteta(-o) dvakrat, tudi če je bila(-o) pregledana(-o) večkrat.^(d) Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev z vsaj eno pozitivno živaljo v obdobju, ne glede na število pregledov ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev.^(e) Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev, v katerih je bilo zdravstveno stanje v predhodnem obdobju poročanja uvrščeno pod kategorijo I, kategorijo II, kategorijo III ali kategorijo IV v skladu z delom A Priloge III k Direktivi 2006/88/ES, toda v katerih je v tem referenčnem obdobju odkrit vsaj en pozitiven primer zadavne bolezni.

Za programe, predložene pred 1. avgustom 2008, ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev, ki v preteklem obdobju niso imeli pozitivnih primerov zadavne bolezni in ki imajo v tem obdobju vsaj eno pozitivno žival.

^(f) Živali $\times 1\,000$ ali skupna teža odstranjenih živali.

PRILOGA VI

VZORČNO POROČILO

1. Poročilo v zvezi s testiranjem živali

Država članica, območje ali kompartment ^(a)

Bolezen: Leto:

Ribogojnica ali območje gojenja mehkužcev ^(b)	Število vzorcev	Število kliničnih inšpekcijskih pregledov	Temperatura vode ob vzorčenju/inšpekcijskem pregledu	Vrsta ob vzorčenju	Vzorčena vrsta	Število vzorčenih živali (skupaj in po vrstah)	Število testov	Pozitivni rezultati laboratorijskih pregledov	Pozitivni rezultati kliničnih inšpekcijskih pregledov
Skupaj								Skupaj	

^(a) Država članica, območje ali kompartment iz točke 6 Priloge II.^(b) Kadar je na celotnem ozemlju ali delih države članice, območja ali kompartmenta, ki je predmet vloge, malo ribogojnic/območij gojenja ali pa ribogojnic/območij gojenja ni in se zato vzorčijo prosto živeče populacije, je treba navesti geografski položaj vzorčenja.

▼B

2. Poročilo o testiranju ribogojnic ali območij gojenja

Bolezen: Leto:

Država članica, območje ali kompartment ^(a)	Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(b)	Skupno število ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev v programu	Število pregledanih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(c)	Število pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(d)	Število novih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev ^(e)	Število izpraznjenih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	% izpraznjenih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	Odstranjene živali ^(f)	Ciljni kazalniki		
									% zajetih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev	% pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev Obdobjna prevalenca v ribogojnicah ali območjih gojenja mehkužcev	% novih pozitivnih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev Incidenca v ribogojnicah ali območjih gojenja mehkužcev
1	2	3	4	5	6	7	$8 = (7/5) \times 100$	9	$10 = (4/3) \times 100$	$11 = (5/4) \times 100$	$12 = (6/4) \times 100$
Skupaj											

^(a) Država članica, območje ali kompartment iz točke 6 Priloge II.^(b) Skupno število obstoječih ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev v državi članici, območju ali kompartmentu iz točke 6 Priloge II.^(c) Pregled pomeni test ribogojnice/območja gojenja mehkužcev v okviru programa za zadevno bolezen za namen izboljšanja zdravstvenega stanja ribogojnice/območja gojenja mehkužcev. V tem stolpcu ribogojnica/območje gojenja mehkužcev ne sme biti šteta(-o) dvakrat, tudi če je bila(-o) pregledana(-o) večkrat.^(d) Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev z vsaj eno pozitivno živaljo v obdobju, ne glede na število pregledov ribogojnic ali območij gojenja mehkužcev.^(e) Ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev, v katerih je bilo zdravstveno stanje v predhodnem obdobju poročanja uvrščeno pod kategorijo I, kategorijo II, kategorijo III ali kategorijo IV v skladu z delom A Priloge III k Direktivi 2006/88/ES, toda v katerih je v tem referenčnem obdobju odkrit vsaj en pozitivni primer zadevne bolezni.

Za programe, predložene pred 1. avgusta 2008, ribogojnice ali območja gojenja mehkužcev, ki v preteklem obdobju niso imeli pozitivnih primerov zadevne bolezni in ki imajo v tem obdobju vsaj eno pozitivno žival.

^(f) Živali $\times 1\,000$ ali skupna teža odstranjenih živali.